A

هيئة الدستور الغذائي

منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة

منظمة الصحة العالمية

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy - Tel: (+39) 06 57051 - E-mail: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org

البند 7–1 من جدول الأعمال **CX/CAC 25/48/12 Rev.2[1]**

برنامج المواصفات الغذائية المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية

هيئة الدستور الغذائي

الدورة الثامنة والأربعون

المقر الرئيسي لمنظمة الأغذية والزراعة، روما، إيطاليا

10–14 نوفمبر/تشرين الثاني 2025

المسائل الأخرى المتصلة بالأجهزة الفرعية التابعة للدستور الغذائي

(من إعداد أمانة الدستور الغذائي)

ألف – التعديل المقترح على مواصفة الدستور الغذائي للكمشي (KIMCHI) (CXS 223-2001)

معلومات أساسية

1- استجابةً لطلب هيئة الدستور الغذائي (الهيئة) في دورتها السابعة والأربعين (2024)،[2] قدّمت جمهورية كوريا إلى أمانة الدستور الغذائي مقترحًا (وثيقة مناقشة ووثيقة مشروع) لتعديل *مواصفة الدستور الغذائي للكمشي (KIMCHI)* (CXS 223-2001). وقد أعدّت هذه المواصفة لجنة الدستور الغذائي المعنية بالفاكهة والخضر المصنّعة التي أُجّلت أعمالها إلى أجل غير مسمّى من قبل الهيئة في دورتها الثالثة والأربعين (2020).

2- ويتعلّق المقترح المقدّم من جمهورية كوريا بإضافة الأسماء الشائعة المستخدمة للمكوّن الرئيسي للكمشي، مثل "ملفوف نابا" و"ملفوف الكمشي"، إلى جانب "الملفوف الصيني". ويتمثل الأساس المنطقي لهذا التعديل المقترح في مواءمته مع المصطلحات المتداولة حاليًا في التجارة والمؤلفات العلمية، وضمان الاتساق مع النسخة المنقّحة من *تصنيف الأغذية والأعلاف* (CXA 4-1989) التي اعتمدتها الهيئة في دورتها الأربعين (2017)، والتي يُصنّف بموجبها ملفوف الكمشي وملفوف نابا تحت رمز السلعة ذاته (VB 0467) مثل الملفوف الصيني.

3- وبالتشاور مع الولايات المتحدة الأمريكية، البلد المضيف للجنة الدستور الغذائي المعنية بالفاكهة والخضر المصنّعة، أوضحت أمانة الدستور الغذائي أنّه، وفقًا *للفقرة 32 من القسم الثاني من الإجراءات الخاصة بوضع مواصفات الدستور*

---

[1] يشمل التنقيح الثاني (Rev.2) الجزء دال: لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمبادئ العامة

[2] الفقرة 264 من التقرير REP24/CAC.

الغذائي والنصوص ذات الصلة من دليل الإجراءات *لهيئة الدستور الغذائي*، يُعتبر هذا المقترح تعديلًا مناسبًا. وبناءً على ذلك، أُعيدت هيكلة الوثائق في شكل وثيقة عمل تتضمن الأساس المنطقي للتعديل المقترح إلى جانب الصياغة المقترحة، حسب الاقتضاء (انظر الشكل 1 من المرفق الأول (الجزء الأول)).

4- وكما طلبت الهيئة في دورتها السابعة والأربعين أيضًا،**Error! Bookmark not defined.** صدر التعميم (CL 2025/63-CAC) لالتماس تعليقات الأعضاء والمراقبين بشأن الحاجة إلى التعديل المقترح ومدى ملاءمته. وترد التعليقات الواردة ردًا على التعميم CL 2025/63-CAC في المرفق الأول (الجزء الثاني) من هذه الوثيقة.

5- وعُرض التعديل المقترح على اللجنة التنفيذية في دورتها التاسعة والثمانين للحصول على المشورة بشأن الخطوات المقبلة.

التوصيات

6- إن الهيئة في دورتها الثامنة والأربعين مدعوّةٌ إلى النظر في التعديل المقترح على *مواصفة الدستور الغذائي للكمشي (KIMCHI)* (CXS 223-2001)، مع مراعاة مشورة اللجنة التنفيذية في دورتها التاسعة والثمانين، بالإضافة إلى التعليقات الواردة ردًّا على التعميم.

باء – المسائل المتعلقة بلجنة الدستور الغذائي المعنية بالأسماك والمنتجات السمكية

معلومات أساسية

7- إقرارًا باستكمال المهمة الموكلة إلى لجنة الدستور الغذائي المعنية بالأسماك والمنتجات السمكية عند إعادة تفعيلها من قبل الهيئة في دورتها الثالثة والأربعين (2020) للعمل عن طريق المراسلة، ناقشت الهيئة في دورتها السابعة والأربعين (2024) مستقبل اللجنة. وقد أعرب الأعضاء عن دعمهم لإبقاء اللجنة نشطةً، مع الإقرار بالحاجة المحتملة إلى عمل جديد مثل إعداد مواصفة خاصة بالأعشاب البحرية ومراجعة المواصفات القائمة التي تندرج ضمن اختصاصات اللجنة.[3] وأجّلت الهيئة في دورتها السابعة والأربعين اتخاذ أي قرار بشأن تأجيل أعمال اللجنة ريثما يتم النظر في مجالات العمل الجديدة المحتملة وفي اللجنة المناسبة لتتولى متابعة أي مسائل يتم تحديدها.[4]

8- وفي ضوء ما سبق، أجرت أمانة الدستور الغذائي، بالتعاون مع الأمانة المستضيفة للجنة الدستور الغذائي المعنية بالأسماك والمنتجات السمكية، استعراضًا لما مجموعه 24 مواصفة سلعية للأسماك والمنتجات السمكية لتقييم مدى مواءمتها مع *دليل الإجراءات لهيئة الدستور الغذائي* من حيث صياغة المواصفات، وتم تحديد مجالات للتحديث المحتمل (انظر المرفق الثاني).

التوصيات

9- إن الهيئة مدعوّة في دورتها الثامنة والأربعين إلى الإحاطة علمًا بما يلي:

[3] الفقرتان 120 و121 من التقرير REP24/CAC.

[4] الفقرة 123 من التقرير REP24/CAC.

(1) العمل المحتمل اللازم لضمان أن تكون مواصفات الأسماك والمنتجات السمكية محدّثةً من حيث الصياغة، والدقة التصنيفية، وارتباطها بالنصوص التي وضعها الدستور الغذائي في الآونة الأخيرة؛

(2) وضرورة أن تستجيب لجنة الدستور الغذائي المعنية بالأسماك والمنتجات السمكية للاستفسارات الواردة من اللجان المواضيعية العامة ذات الصلة بالأسماك والمنتجات السمكية.

10- وفي ضوء ما سبق، دُعيت الهيئة في دورتها الثامنة والأربعين أيضًا إلى النظر في إبقاء لجنة الدستور الغذائي المعنية بالأسماك والمنتجات السمكية نشطةً للعمل عن طريق المراسلة في الوقت الراهن، من أجل إجراء استعراض فني لمواصفات الأسماك والمنتجات السمكية واقتراح تحديثات لها لضمان الدقة والمواءمة مع "الصيغة المتعلقة بمواصفات الدستور الغذائي الخاصة بالسلع الأساسية" الواردة في دليل الإجراءات لهيئة الدستور الغذائي. وفي هذا السياق، يمكن النظر في استخدام استبيان لجمع التعقيبات بشأن استخدام المواصفات الحالية وقابليتها للتطبيق وتقييم مدى استمرار أهمية وفائدة المواصفات الأسماك والمنتجات السمكية. كما يمكن أن يشمل الاستعراض النظر في إمكانية تجميع مواصفات الأسماك والمنتجات السمكية، حسب الاقتضاء، في المستقبل.

جيم – مجموعة العمل الإلكترونية المشتركة بين لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات ولجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية

معلومات أساسية

11- أنشأت الهيئة في دورتها الرابعة والأربعين (2021) مجموعة العمل الإلكترونية المشتركة بين لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات ولجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية، برئاسة الولايات المتحدة الأمريكية، وذلك بناءً على توصية اللجنة التنفيذية في دورتها الحادية والثمانين (2021). وقد استند ذلك إلى طلب من الدورة الخامسة والعشرين للجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية (2021)[5] إلى الدورة الحادية والثمانين اللجنة التنفيذية[6] لتقديم مشورة بشأن آلية للتعاون بين اللجنتين في ما يتعلق بوضع حدود قصوى موحدة لمخلفات المواد ذات الاستخدام المزدوج، مثل المبيدات والعقاقير البيطرية.

12- ووافقت الهيئة في دورتها الرابعة والأربعين على أن تعمل مجموعة العمل الإلكترونية المشتركة بدعم من لجنة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية والمعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية والاجتماع المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية بشأن مخلفات المبيدات وأمانة الدستور الغذائي، وفقًا للاختصاصات التالية:[7]

(1) ستستعرض مجموعة العمل الإلكترونية المشتركة الأعمال التي سبق الاضطلاع بها بالتعاون بين لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية ولجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات، وستحدّد مجالات التعاون الإضافية المحتملة بين اللجنتين، وإذا أمكن تعطيها الأولوية، وتبيّن كيفية تنفيذ

[5] الفقرة 150 من التقرير REP21/RVDF.

[6] الفقرة 34 من التقرير REP21/EXEC2.

[7] الفقرة 64 من التقرير REP21/CAC44.

ذلك (مثلًا بشكل مشترك أو متوازٍ) لتيسير نظر كلتا اللجنتين في المركّبات ذات الاستخدام المزدوج وإمكانية توحيد الحدود القصوى للمخلفات.

(2) وقد يشمل ذلك أفكارًا بشأن تحسين التوافق الزمني للعمل بين لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات ولجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية، وكذلك التعاون بين هاتين اللجنتين وكلٍّ من الاجتماع المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية بشأن مخلفات المبيدات ولجنة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية والمعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية.

(3) وستقدّم مجموعة العمل الإلكترونية المشتركة تحديثًا بشأن نتائجها الأولية إلى الدورة السادسة والعشرين للجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية وإلى الدورة الثالثة والخمسين للجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات.

13- وقدّمت مجموعة العمل الإلكترونية المشتركة تقريرًا عن نتائجها الأولية إلى الدورة الثالثة والخمسين للجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات (2022)[8] والدورة السادسة والعشرين للجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية (2023).[9] وأوصت الدورة السادسة والعشرون للجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية[10] بمهام تكميلية إضافية إلى جانب الاختصاصات التي وافقت عليها هيئة الدستور الغذائي في دورتها الرابعة والأربعين، وقد أقرّت الدورة الرابعة والخمسون للجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات (2023)[11] وهيئة الدستور الغذائي في دورتها السادسة والأربعين (2023)[12] ذلك على النحو التالي:

(1) إعداد قائمة بالمركّبات ذات الاستخدام المزدوج كمبيد وكعقار بيطري التي لم تُعتمد لها أي حدود قصوى للمخلفات في الدستور الغذائي أو لم يُعتمد لها سوى حد واحد، على أن تقوم الدول الأعضاء بتقديم المعلومات اللازمة لاستكمال هذه القائمة.

(2) وتحديد المركّبات ذات الاستخدام المزدوج التي لها حدود قصوى مختلفة للمخلفات في الدستور الغذائي بالنسبة لسلعة غذائية مماثلة من أصل حيواني، والتوصية، على أساس كلّ حالة على حدة، بحد أقصى موحّد ومنسّق للمخلفات لذلك المركّب (لتلك المركّبات) والسلعة (السلع) المعنية. وقد توصي مجموعة العمل الإلكترونية بأن تنظر لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية ولجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات في اختيار القيمة الأعلى للحد الأقصى للمخلفات.

[8] الفقرتان 189 و190 من التقرير REP22/PR53.

[9] الفقرات 103–124، و128 و129، و130(2) من التقرير REP23/RVDF26.

[10] الفقرتان 124 و130(2) من التقرير REP23/RVDF26.

[11] الفقرة 217 من التقرير REP23/PR54. وترد المناقشة الكاملة في الفقرات من 210 إلى 219.

[12] الفقرة 106(3) من التقرير REP23/CAC46.

(3) والنظر في المسألة المتعلّقة بواصفات الأغذية المنسّقة التي ستستخدمها لجنة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية والمعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية والاجتماع المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية بشأن مخلفات المبيدات.

14- وأقرّت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين أيضًا إدراج البرازيل ونيوزيلندا بصفتهما رئيسين مشاركين لمجموعة العمل الإلكترونية المشتركة.[13] غير أنّ الدورة السادسة والخمسين للجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات (2025) أُحيطت علمًا بأنّ نيوزيلندا لن تتمكّن من مواصلة عملها كرئيس مشارك في مجموعة العمل الإلكترونية المشتركة.[14]

15- وأكدّت الدورة الخامسة والخمسون للجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات (2024)، والدورة السابعة والعشرون للجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية (2024)، والدورة السادسة والخمسون للجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات (2025)، دعمها لعمل مجموعة العمل الإلكترونية المشتركة والتوصيات المتعلقة بعقد اجتماعات افتراضية مشتركة لمجموعة العمل الإلكترونية وكذلك لاجتماعات اللجنتين.

16- وأعدّ رئيس مجموعة العمل الإلكترونية المشتركة موجزًا عن عملها تضمّن توصيةً بشأن استراتيجية للمضي قدمًا في العمل (انظر المرفق الثالث). ووفقًا لهذه الاستراتيجية، يُعقد أوّلًا اجتماع افتراضي لمجموعة العمل الإلكترونية المشتركة، ثم تُعقد دورة افتراضية مشتركة لكلٍّ من لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات ولجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية بغية استكمال توصيات مجموعة العمل الإلكترونية المشتركة وتقديم توصيات إلى هيئة الدستور الغذائي لاعتمادها.

التوصيات

17- إن الهيئة في دورتها الثامنة والأربعين مدعوّةٌ إلى القيام بما يلي:

- الإحاطة علمًا بأن مجموعة العمل الإلكترونية ستواصل عملها بموجب الاختصاصات الواردة في الفقرتين 12 و13 من هذه الوثيقة؛
- وإقرار المقترح بعقد اجتماع افتراضي لمجموعة العمل الإلكترونية المشتركة يسبق عقد دورة افتراضية مشتركة للجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات ولجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية، وذلك بما يتماشى مع الاختصاصات القائمة لمجموعة العمل الإلكترونية المشتركة، مع الإشارة إلى أن هذا النهج قد حظي بتأييد كلتا اللجنتين لتيسير المناقشات وحلّ المسائل التي تندرج ضمن ولاية مجموعة العمل الإلكترونية المشتركة؛
- والطلب بأن تقوم مجموعة العمل الإلكترونية بإعداد مشروع جدول أعمال للدورة الافتراضية المشتركة للجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات/لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية، بهدف عرضه على الهيئة لإقراره؛

[13] الفقرة 106(3) من التقرير REP23/CAC46.

[14] الفقرة 300 من التقرير REP25/PR56.

- وإعادة تأكيد استعداد الولايات المتحدة والبرازيل لمواصلة القيام بمهام الرئيس والرئيس المشارك لمجموعة العمل الإلكترونية المشتركة على التوالي؛
- وتوجيه الشكر إلى نيوزيلندا على مساهماتها في أعمال مجموعة العمل الإلكترونية المشتركة، مع الإشارة إلى أنها لن تتمكّن بعد الآن من مواصلة عملها كرئيس مشارك لمجموعة العمل الإلكترونية المشتركة.

دال – لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمبادئ العامة

18- سلّطت لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمبادئ العامة في دورتها الرابعة والثلاثين الضوء على عدة مسائل تستحق اهتمام اللجنة.

طريقة عقد الاجتماعات الافتراضية

19- في إطار البند 4–1 من جدول الأعمال: "*دليل إجراءات الدستور الغذائي*: استعراض الإجراءات الواردة في القسم الثالث: خطوط توجيهية لعمل الأجهزة الفرعية"، تبادل الأعضاء الآراء بشأن استخدام الطرق الافتراضية لتيسير اجتماعات الدستور الغذائي. وأوصت اللجنة في دورتها الرابعة والثلاثين بأن تواصل الهيئة في دورتها الثامنة والأربعين النظر في الحاجة إلى الوضوح والشفافية في ما يتعلق بتفسير الإجراءات والممارسات الحالية، مع الإقرار بالتعقيدات والتحديات التي تنطوي عليها عملية تنقيح *دليل إجراءات الدستور الغذائي* وتفسيره.[15]

20- وعقب المناقشة، أعربت أوروغواي، جنبًا إلى جنب مع السلفادور والسنغال والولايات المتحدة الأمريكية وكوت ديفوار، عن استعدادها لإعداد وثيقة مناقشة بشأن عقد الاجتماعات الافتراضية لكي تواصل الهيئة النظر فيها. كما أشارت اللجنة في دورتها الرابعة والثلاثين إلى أهمية الشمول في المناقشات المستقبلية بخصوص الطرق الافتراضية في منتدى يكون مفتوحًا أمام جميع الأعضاء، مثل لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمبادئ العامة.[16]

العمل الذي سيتم إجراؤه عن طريق المراسلة

21- لدى مناقشة البند 8 من جدول الأعمال: "استعراض تطبيق المعايير والخطوط التوجيهية الإجرائية للجان الدستور الغذائي وفرق المهام الحكومية الدولية المخصّصة التي تعمل بالمراسلة"، اقتُرح أن يقتصر نطاق عمل اللجان التي تعمل بالمراسلة على مهام محددة وأن يركّز على العمل الموكل إليها من قبل الهيئة لضمان سير العمل بسلاسة وكفاءة.[17]

22- ونتيجةً لذلك، أوصت اللجنة في دورتها الرابعة والثلاثين الهيئة بإتاحة بيان واضح بالمهام والإطار الزمني عند إسناد العمل الذي سيتم إجراؤه عن طريق المراسلة.[18]

---

[15] الفقرة 38 (5) من التقرير REP25/GP.

[16] الفقرة 25 من التقرير REP25/GP.

[17] الفقرة 72 "الفقرة الجديدة 62" من التقرير REP25/GP.

[18] الفقرة 74 (2) من التقرير REP25/GP.

الإبلاغ عن عدم اكتمال النصاب القانوني في تقارير الاجتماعات

23- في إطار البند (8) نفسه من جدول الأعمال، أُعرب عن شواغل بشأن الشفافية في ما يتعلق بمسألة النصاب القانوني في تقارير الاجتماعات.[19] ورغم الاتفاق على عدم الحاجة إلى تغيير الصيغة الحالية في *دليل إجراءات الدستور الغذائي*، أشارت اللجنة في دورتها الرابعة والثلاثين إلى أن هذه المسألة لا تقتصر على اللجان التي تعمل بالمراسلة. وأشارت اللجنة إلى أهمية الشفافية في ما يتعلق بالإبلاغ عن عدم اكتمال النصاب القانوني في دورة من دورات الأجهزة الفرعية للدستور الغذائي، وأوصت بلفت انتباه الهيئة إلى هذه المسألة.[20]

24- وفي الدورة الثامنة والثمانين للجنة التنفيذية، وفي ما يتعلق بموضوع لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمبادئ العامة، تمت مناقشة الإبلاغ عن عدم اكتمال النصاب القانوني.[21] وتبيّن أن النصاب القانوني أمر محوري بالنسبة إلى الهيئة، ولكنه أقل تطبيقًا في الأجهزة الفرعية.[22] واتفقت اللجنة التنفيذية في دورتها الثامنة والثمانين على مواصلة النظر في هذه المسألة في إطار "الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي للفترة 2026–2031: إطار الرصد المقترح" وربما إدماج النصاب القانوني ورصد المشاركة في مؤشرات الخطة الاستراتيجية، بما يسمح بالنظر في هذ المسألة بشكل استراتيجي.[23]

25- وخلال المناقشة التي دارت في الدورة الثامنة والثمانين للجنة التنفيذية بشأن المؤشرات المتعلقة بالناتج 2–4 "تمكين أعضاء الدستور الغذائي من المشاركة بشكل فعال ومستدام في جميع مراحل عملية وضع المواصفات"، اقتُرح أن يتم، عند قياس المؤشر 2–4–3، تسليط الضوء على اللجان التي تقل نسبة الأعضاء المشاركين فيها عن 20 في المائة (أي التي لا يكتمَل فيها النصاب القانوني) كوسيلة لزيادة الشفافية ومساعدة الأعضاء على تحديد مجالات العمل التي قد تكون فيها مستويات المشاركة أدنى.[24] وفي المستقبل، سيتيح ذلك للهيئة معلومات لتسهيل إجراء مناقشة مستنيرة أوسع نطاقًا حول هذه المسألة.

التوصيات

26- إن الهيئة في دورتها الثامنة والأبعين مدعوّةٌ إلى القيام بما يلي:

- الإقرار بالتعقيدات والتحديات التي تنطوي عليها عملية تنقيح دليل إجراءات الدستور الغذائي وتحديثه في ما يتعلق بالإجراءات والممارسات الحالية؛
- والنظر في مسألة طريقة عقد الاجتماعات الافتراضية في دورة مقبلة للهيئة عندما تصبح وثيقة المناقشة بشأن عقد الاجتماعات الافتراضية، التي ستتولى إعدادها أوروغواي السلفادور والسنغال والولايات المتحدة الأمريكية وكوت ديفوار، متاحة؛
- وإتاحة بيان واضح بالمهام والإطار الزمني عند إسناد العمل الذي سيتم إجراؤه عن طريق المراسلة؛

[19] الفقرة 74 (3) من التقرير REP25/GP.

[20] الفقرة 72 "الفقرة الجديدة 62" من التقرير REP25/GP.

[21] الفقرة 54 من التقرير REP25/EXEC1.

[22] الفقرة 55 من التقرير REP25/EXEC1.

[23] الفقرة 58 من التقرير REP25/EXEC1.

[24] الفقرة 73 من التقرير REP25/EXEC1.

- والإقرار بأهمية الشفافية في ما يتعلق بالإبلاغ عن عدم اكتمال النصاب القانوني في دورات الأجهزة الفرعية للدستور الغذائي، وإقرار النهج المقترح المتمثل في استخدام رصد الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي للفترة 2026–2031 كوسيلة لرصد المشاركة والعمل في الأجهزة الفرعية للهيئة، وإعادة النظر في هذه المسألة في المستقبل حسب الاقتضاء.

الملحق الأول
الجزء الأول

اقتراح لتعديل الأسماء الشائعة للمكوّن الرئيسي في *مواصفة الدستور الغذائي للكمشي (KIMCHI)* (CXS 223-2001)

(من إعداد جمهورية كوريا)

معلومات أساسية

1- في عام 2020، قدّمت جمهورية كوريا إلى أمانة الدستور الغذائي اقتراحًا لتنقيح *مواصفة الدستور الغذائي للكمشي (KIMCHI)* (CXS 223-2001) تضمّن تعديلًا للاسم الشائع للمكوّن الرئيسي للكمشي في أقسام مختلفة.

2- وبما أنّ المواصفة (CXS 223-2001) تندرج ضمن اختصاصات لجنة الدستور الغذائي المعنية بالفواكه والخضروات المصنّعة التي تم تأجيلها إلى أجل غير مسمّى في الدورة الثالثة والأربعين للهيئة (2020)، فقد جرى عرض هذا الاقتراح على اللجنة التنفيذية في دورتها الحادية والثمانين (2021). وأشارت اللجنة التنفيذية في دورتها الحادية والثمانين، نظرًا إلى تأجيل اللجنة المعنية إلى أجل غير مسمّى، إلى أنه سيجري إصدار تعميم لالتماس آراء الأعضاء والمراقبين بشأن اقتراح العمل الجديد، وإلى أنّ ذلك سيساهم في الاستعراض التقييمي الذي ستجريه اللجنة التنفيذية في دورتها الثالثة والثمانين[25].

3- وأوصت اللجنة التنفيذية في دورتها الثالثة والثمانين (2022) بأن تقوم جمهورية كوريا بجمع مزيد من المعلومات بشأن المسائل المتعلقة بسلامة الأغذية أو جودتها في أقسام معيّنة وطلبت الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين (2022) من جمهورية كوريا تقديم اقتراح منقّح يراعي توصية اللجنة التنفيذية في دورتها الثالثة والثمانين[26].

4- وفي عام 2024، ونظرًا إلى تأجيل لجنة الدستور الغذائي المعنية بالفواكه والخضروات المصنّعة إلى أجل غير مسمّى، قدّمت جمهورية كوريا اقتراحًا إلى أمانة الدستور الغذائي مع إعطاء الأولوية لتعديل تسمية المكوّن الرئيسي في الكمشي، لكي تنظر فيه الهيئة عوضًا عن اللجنة. وأوصت اللجنة التنفيذية في دورتها السابعة والثمانين (2024) بإصدار تعميم لالتماس آراء الأعضاء والمراقبين بشأن الحاجة إلى تعديل المواصفة ومدى ملاءمة التعديل المقترح[27].

5- وخلال الدورة السابعة والأربعين للهيئة (2024)، قدّمت جمهورية كوريا اقتراحًا ضمن وثيقة قاعة المؤتمر[28]. وأشار الأعضاء إلى أنه من غير الواضح ما إذا كان التعديل المقترح ذا طبيعة تحريرية أم موضوعية، واتفقوا بالتالي على ضرورة إجراء مزيد من البحث. واقترح أحد الأعضاء مناقشة هذه المسألة في الدورة المقبلة للجنة تنسيق الدستور الغذائي في آسيا كوسيلة لتزويد الهيئة بمزيد من المعلومات بشأن طبيعة التعديل. ولكن نظرًا إلى أن المواصفة CXS 223-2001 هي مواصفة دولية،

[25] الفقرة 61 من التقرير REP21/EXEC2

[26] الفقرة 51 من التقرير REP22/EXEC2 والفقرة 158 من التقرير REP22/CAC

[27] الفقرة 85(2) من التقرير REP24/EXEC2

[28] الوثيقة CAC47/CRD34

فقد رأت الهيئة في دورتها السابعة والأربعين أنّ إصدار تعميم، على النحو الذي أوصت به اللجنة التنفيذية في دورتها السابعة والثمانين، يشكّل نهجًا أنسب.

6- وطلبت الهيئة في دورتها السابعة والأربعين من جمهورية كوريا تقديم اقتراح بشأن عمل جديد إلى أمانة الدستور الغذائي، على أن تصدر هذه الأخيرة بعد ذلك تعميمًا لالتماس تعليقات الأعضاء والمراقبين بشأن الحاجة إلى التعديل المقترح ومدى ملاءمته.[29] وعقب الدورة السابعة والأربعين للهيئة، أوضحت أمانة الدستور الغذائي أنه عملًا بالفقرة 32 من الجزء الثاني من *دليل الإجراءات* الخاص بوضع مواصفات الدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة، سيتّخذ الاقتراح شكل وثيقة عمل تتضمن أسباب التعديلات المقترحة وصياغتها حسب الاقتضاء.

7- وبناءً على ذلك، تشكِّل هذه الوثيقة وثيقة العمل المعروضة على الهيئة لكي تنظر فيها خلال دورتها الثامنة والأربعين.

المقدمة

8- في *مواصفة الدستور الغذائي للكمشي (KIMCHI)* (CXS 223-2001) الحالية التي تم اعتمادها في عام 2001، تم تحديد الملفوف الصيني فقط كاسم شائع للمكوّن الرئيسي للكمشي. ويتمثل الغرض من التعديل المقترح في أن تبيّن *مواصفة الدستور الغذائي للكمشي (KIMCHI)* (CXS 223-2001) الأسماء الشائعة الأخرى المستخدمة للمكوّن الرئيسي للكمشي، أي ملفوف نابا (napa cabbage) وملفوف الكمشي (kimchi cabbage) إضافة إلى الملفوف الصيني (Chinese Cabbage).

9- وفي النسخة المنقّحة من *تصنيف الأغذية والأعلاف* (CXA 4-1989)، يُصنّف "ملفوف الكمشي" و"ملفوف نابا" ضمن رمز السلعة ذاتها (VB 0467) على غرار "الملفوف الصيني". كما أنّ "ملفوف الكمشي" و"ملفوف نابا" مصطلحان مستخدمان على نطاق واسع في التجارة الدولية والدراسات الأكاديمية. وتجدر الإشارة أيضًا إلى أنّ تصنيف الأغذية والأعلاف (CXA 4-1989) يستخدم *Brassica rapa* L. subsp. *pekinensis* (Lour.) Hanelt لجميع أنواع الملفوف الصيني.

10- ويتوافق التعديل المقترح مع تصنيف الأغذية والأعلاف (CXA 4-1989) ويَرد بالخط العريض وتحته خط في الشكل 1.

الشكل 1 – التعديل المقترح على *مواصفة الدستور الغذائي للكمشي (KIMCHI)* (CXS 223- 2001)

1- النطاق

تنطبق هذه المواصفة على المنتج المعروف باسم الكمشي كما جاء تعريفه في القسم 2 أدناه والمعدّ من **أنواع** الملفوف الصيني كمكوّن أساسي، ومن خضروات أخرى تم تشذيبها وتقطيعها وتمليحها وتتبيلها ومن ثمّ تخميرها.

2- الوصف

2-1 تعريف المنتج

[29] الفقرتان 263–264 من التقرير REP24/CAC

الكمشي (KIMCHI) هو المنتج:

المعد من أصناف الملفوف الصيني *Brassica* ***rapa*** **L. subsp.** *pekinensis* ~~***Rupr***~~ **(Lour.) Hanelt**؛ **وتشمل الأسماء الشائعة المستخدمة لهذا المكون الملفوف الصيني (Chinese Cabbage) وملفوف نابا (napa cabbage) وملفوف الكمشي (kimchi cabbage)**؛ وينبغي أن تكون أصناف الملفوف الصيني هذه خالية من العيوب الظاهرة ومشذّبة لنزع الأجزاء غير الصالحة للأكل، ومملحة، ومغسولة بالمياه العذبة، ومصفاة لإزالة فائض المياه؛ ويجوز أن تكون مقطّعة أو غير مقطّعة إلى أجزاء/قطع ذات حجم ملائم؛

ضرورة تعديل المواصفة

11- ترى جمهورية كوريا أنّ إدراج الأسماء الشائعة الأخرى للمكوّن الرئيسي للكمشي، أي ملفوف نابا (napa cabbage) وملفوف الكمشي (kimchi cabbage)، في المواصفة (CXS 223-2001) ضروري لمواكبة الممارسات التجارية الدولية ولإظهار المصطلحات المستخدمة حاليًا في الدراسات الأكاديمية حول الكمشي والتي تطورت منذ اعتماد المواصفة في عام 2001. كما سيضمن التعديل المقترح الاتساق مع المصطلحات المستخدمة في النسخة المنقّحة من تصنيف الأغذية والأعلاف (CXA 4-1989) التي تم اعتمادها في عام 2017.

12- واستنادًا إلى التحقيقات التي أجريناها، فإنّ غالبية منتجات الكمشي المصدّرة من جمهورية كوريا تحمل بطاقات توسيم تشير إلى ملفوف نابا كاسم شائع للمكوّن الرئيسي. وبالإضافة إلى ذلك، يستخدم مصطلح "ملفوف الكمشي" على نطاق واسع في الأوساط العلمية. وقد أظهرت أيضًا آلاف الدراسات الأكاديمية أنّ "ملفوف الكمشي" هو الاسم الشائع للمكوّن الرئيسي للكمشي (انظر الجدول 1). وهذا يشير إلى أنه بالإضافة إلى "الملفوف الصيني"، هناك أسماء شائعة أخرى تستخدم على نطاق واسع للمكوّن الرئيسي للكمشي. ونظرًا إلى تزايد استخدام مصطلحي "ملفوف نابا" و"ملفوف الكمشي" في التجارة الدولية والأوساط العلمية، من المتوقع أن يتواصل تزايد استخدامهما.

الجدول 1– عدد المقالات العلمية التي تستخدم مصطلح "ملفوف الكمشي"

السنة	2018–2001	2019	2020	2021	2022	2023	2024
عدد المقالات العلمية	731	185	166	254	239	248	413
المصدر: Google scholar							

13- ومنذ اعتماد المواصفة (CXS 223-2001)، زادت صادرات الكمشي من جمهورية كوريا، من حيث الحجم والقيمة على حدٍّ سواء، بشكل مطّرد على الصعيدين الإقليمي والدولي (انظر الجدولين 2 و3). ففي عام 2024، بلغت قيمة الصادرات حوالي 164 مليون دولار أمريكي، فيما بلغ حجم الصادرات 052 47 طنًّا. وعلاوةً على ذلك، تم تصدير الكمشي إلى أكثر من 80 بلدًا (انظر الجدول 4).

الجدول 2– إجمالي حجم صادرات الكمشي وقيمتها من جمهورية كوريا

الوحدة: طنّ/000 1 دولار أمريكي	**2019**	**2020**	**2021**	**2022**	**2023**	**2024**
الحجم	29 628	39 748	42 544	41 118	44 037	47 052
القيمة	104 992	144 511	159 915	140 816	155 598	163 571

المصدر: معلومات عن تجارة المنتجات الزراعية الكورية

الجدول 3– حجم صادرات الكمشي وقيمتها من جمهورية كوريا إلى الدول المستوردة الرئيسية

الوحدة: طنّ/000 1 دولار أمريكي		**2019**	**2020**	**2021**	**2022**	**2023**	**2024**
اليابان	**الحجم**	15 949	20 101	21 376	19 800	20 173	18 383
	القيمة	55 184	71 099	80 124	60 996	61 491	54 023
الولايات المتحدة الأمريكية	**الحجم**	3 725	6 191	7 950	8 569	10 660	13 336
	القيمة	14 802	23 059	28 254	29 098	39 989	47 960
هولندا	**الحجم**	902	1 302	1 378	1 574	1 756	2 264
	القيمة	3 398	5 147	5 448	6 429	7 380	9 587
أستراليا	**الحجم**	1 105	1 707	1 504	1 638	1 616	2 217
	القيمة	3 485	5 641	5 125	5 883	5 990	7 682
كندا	**الحجم**	642	894	841	1 036	1 368	2 210
	القيمة	2 299	3 307	3 044	3 702	5 463	8 336
المملكة المتحدة	**الحجم**	886	894	1 224	1 286	1 539	1 749
	القيمة	3 322	3 802	5 501	5 309	6 152	7 285
الصين	**الحجم**	2 862	3 857	3 960	3 398	2 925	2 691
	القيمة	9 734	13 627	14 631	12 760	11 333	10 051

سنغافورة	**الحجم**	631	1 122	989	900	746	706
	القيمة	2 252	4 030	3 723	3 193	2 992	2 632
ماليزيا	**الحجم**	426	563	562	519	433	447
	القيمة	1 577	2 254	2 342	2 188	1 925	1 822

المصدر: معلومات عن تجارة المنتجات الزراعية الكورية

الجدول 4– عدد البلدان المستوردة للكمشي من جمهورية كوريا حسب السنة

السنة	2019	2020	2021	2022	2023	2024
عدد البلدان	80	81	80	84	92	86

المصدر: معلومات عن تجارة المنتجات الزراعية الكورية

مواءمة المواصفة مع النسخة المنقحة من تصنيف الأغذية والأعلاف (CXA 4-1989)

14- تشير جمهورية كوريا إلى أنه وفقًا لتصنيف الأغذية والأعلاف (CXA 4-1989) بصيغته المنقّحة من قبل الهيئة في دورتها الأربعين (2017)، يُصنّف "ملفوف نابا" و"ملفوف الكمشي" ضمن رمز السلعة ذاتها (VB 0467) على غرار "الملفوف الصيني"، واسمه العلمي *Brassica rapa* L. subsp. *pekinensis* (Lour.) Hanelt ويشكّل المكوّن الرئيسي للكمشي.

15- ويعدّ الاتساق بين مواصفات الدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة أحد مبادئ الدستور الغذائي. وبالتالي، فإنّ التعديل المقترح على النحو الموضّح في الشكل 1، إضافة إلى أنّه يبيّن الممارسات التجارية القائمة حاليًا، سيضمن الاتساق بين المواصفة (CXS 223-2001) والقسم ذي الصلة من تصنيف الأغذية والأعلاف (CXA 4-1989) (انظر الجدول 5) الذي قامت الهيئة بتنقيحه.

الجدوى بالنسبة إلى الأهداف الاستراتيجية للدستور الغذائي

16- يتوافق التعديل المقترح مع النتيجتين 1–4 و4–1 الواردتين في الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي للفترة 2026–2031.

- النتيجة 1–4 إعداد مواصفات الدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة، واستعراضها واعتمادها في الوقت المناسب وبصورة شفافة وشمولية.
- النتيجة 4–1 تعزيز مكانة الدستور الغذائي والاعتراف به بصفته الجهاز الدولي المعني بوضع المواصفات الغذائية من أجل حماية صحة المستهلكين وضمان ممارسات عادلة في تجارة الأغذية.

الجدول 5– مقارنة بين القسم ذي الصلة في النسخة السابقة والنسخة المنقّحة (بعد الدورة الأربعين للهيئة 2017) من *تصنيف الأغذية والأعلاف* (CXA 4-1989)

النسخة السابقة من تصنيف الأغذية والأعلاف (قبل الدورة الأربعين للهيئة)		**النسخة المنقحة من تصنيف الأغذية والأعلاف (بعد الدورة الأربعين للهيئة)**	
المجموعة 013 الخضروات ذات الأوراق الخضراء (بما في ذلك الخضروات الكرنبية ذات الأوراق الخضراء)		المجموعة 10 الخضروات الكرنبية (باستثناء الخضروات الكرنبية ذات الأوراق الخضراء) المجموعة الفرعية 10باء رؤوس الخضروات الكرنبية (Head Brassicas)	
VL 0467	**الملفوف الصيني** (من نوع Pe-tsai) *Brassica pekinensis* (Lour.) Ruprecht مرادف: *B. campestris* L., ssp *pekinensis* (Lour.) Olson Olson)	VB 0467	**الملفوف الصيني** (من نوع Pe-tsai) *Brassica rapa L. subsp. pekinensis* (Lour.) Hanelt مرادف: *B. pekinensis* (Lour.) Rupr. **الملفوف الصيني (نابا)**، انظر الملفوف الصيني (من نوع Pe-tsai)، VB 0467 **ملفوف الكمشي**، انظر الملفوف الصيني (من نوع Pe-tsai)، VB 0467 *Brassica rapa L. subsp. pekinensis* (Lour.) Hanelt مرادف: *Brassica rapa L.* var. glabra Regel **ملفوف نابا**، انظر الملفوف الصيني (من نوع Pe-tsai)، VB 0467 **ملفوف بوك تشوي (Pak-tsai)**، انظر الملفوف الصيني (من نوع Pe-tsai)، VB 0467

الخلاصة

17- تقترح جمهورية كوريا إجراء تعديل على الأسماء الشائعة للمكوّن الرئيسي في *مواصفة الدستور الغذائي للكمشي (KIMCHI)* (CXS 223-2001) لكي تبيّن بشكل أفضل الأسماء الشائعة المستخدمة لوصف المكوّن الرئيسي للكمشي في الممارسات التجارية الدولية وكذلك في الدراسات الأكاديمية، مع الإشارة إلى التطور الذي طرأ منذ اعتماد المواصفة في عام 2001.

18- وسيكون التعديل المقترح متوافقًا أيضًا مع النسخة المنقّحة من *تصنيف الأغذية والأعلاف* (CXA 4-1989) الذي يقرّ بكل من "ملفوف الكمشي" و"ملفوف نابا" كاسمين شائعين ضمن فئة الملفوف الصيني ذاتها.

19- ويهدف التعديل المقترح على المواصفة (CXS 223-2001) إلى إظهار الأسماء الشائعة الأخرى للملفوف *Brassica rapa* L. subsp. *pekinensis* (Lour.) Hanelt، وهو المكوّن الرئيسي للكمشي. وهذا ضروري لإبراز المصطلحات المستخدمة في التجارة الدولية ولضمان الاتساق مع *تصنيف الأغذية والأعلاف* (CXA 4-1989) بصيغته المنقّحة في عام 2017.

الجزء الثاني

باللغة الأصلية فقط

التعليقات على مقترح تعديل الأسماء الشائعة للمكوّن الرئيسي في *مواصفة الدستور الغذائي للكمشي (KIMCHI)* (CXS 223-2001)

ملعومات أساسية

1- يجمع الجزء الثاني من هذا المرفق التعليقات على المقترح على نحو ما هو مبيَّن في التعميم ذي الصلة (CL 2025/63-CAC). وتشمل التعليقات تلك التي وردت من خلال نظام التعليقات الإلكتروني للهيئة،[30] أو عبر البريد الإلكتروني حتى وقت إصدار هذه الوثيقة. وترد هذه التعليقات في الملحق.

ملاحظات إيضاحية بشأن الملحق

2- تُعرض التعليقات الواردة في شكل جدول يتألف من عمودين على النحو التالي:

- **العمود الأول –** يعرض التعليقات مرفقة بأساسها المنطقي.
- **العمود الثاني –** يعرض الجهة التي قدمت التعليقات (اسم العضو أو المراقب).

[30] نظام التعليقات الإلكتروني هو أداة على الإنترنت تُمكّن جهات اتصال الدستور الغذائي من تقديم تعليقاتها على مشاريع النصوص بطريقة موحّدة، ممّا يعزّز الشفافية ويحسّن إدارة التعليقات على مختلف نصوص الدستور الغذائي كما هو مطلوب من خلال التعميمات. واستُخدم هذا النظام، منذ إطلاقه في الدورة التاسعة والثلاثين للهيئة (2016)، في أعمال مختلف لجان الدستور الغذائي.

الملحق

التعليقات الواردة ردًّا على التعميم CL 2024/63-CAC

مقدّمة من

جمهورية مصر العربية، والعراق، وغامبيا، وكوبا، والولايات المتحدة الأمريكية، واليابان،
والهيئة الدولية لتوحيد أساليب تحليل السكر (ICUMSA)

العضو/المراقب	التعليق
كوبا	تؤيد كوبا اقتراح كوريا بتعديل مواصفة الكمشي، الذي يُعرف هنا في كوبا باسم الكرنب الصيني، وبالتالي فإن الوثيقة شاملة.
جمهورية مصر العربية	تود جمهورية مصر العربية أن تعرب عن تقديرها لجمهورية كوريا على الجهد القيّم الذي بذلته في إعداد مقترح تعديل مواصفة الدستور الغذائي للكمشي (KIMCHI) (CXS 223-2001). وتدعم جمهورية مصر العربية التعديلات المقترحة.
العراق	يوافق على التعديل المقترح.
اليابان	ليس لدينا أي اعتراض على التعديل المقترح لمواصفة الدستور الغذائي للكمشي (KIMCHI) (CXS 223-2001). ونشير إلى أن ضمان الاتساق مع رمز السلعة (VB 0467) في تصنيف الأغذية والأعلاف (CXA 4-1989) يُعرض كأحد أسباب التعديل المقترح. غير أننا نرى أن هذا السبب قد لا يبرر التعديل. وبينما يُعدّ الاتساق بين مواصفات الدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة أمرًا مهمًا، ينبغي النظر بعناية في أي توحيد للمصطلحات، مع مراعاة الهدف والسياق الخاص بكل مواصفة وكل نص ذي صلة. وعلى وجه الخصوص، من المهم أيضًا أن تعكس مواصفات السلع واقع التجارة والإنتاج والاستهلاك وأن تتجنب أي لبس قد ينشأ عن تغييرات في المصطلحات.
غامبيا	ترحّب غامبيا بهذا التعديل بوصفه تحديثًا ضروريًا وفي الوقت المناسب، إذ يتضمّن مصطلحات حديثة، ويدعم التجارة الدولية، ويعزّز دور الدستور الغذائي في حماية صحة المستهلكين وضمان ممارسات عادلة في تجارة الأغذية. **الموقف** نُعرب عن دعمنا الكامل لإدراج "ملفوف نابا" و"ملفوف الكمشي" كأسماء شائعة معترف بها للمكوّن الرئيسي في الكمشي، إلى جانب "الملفوف الصيني". ويعكس هذا التعديل تغيّر المصطلحات في التجارة الدولية والمؤلفات الأكاديمية، كما يتماشى مع النسخة المنقحة من تصنيف الأغذية والأعلاف (CXA 4-1989).

العضو/المراقب	التعليق
	الأساس المنطقي 1- **التوافق مع نصوص الدستور الغذائي**: يضمن التعديل المقترح الاتساق بين المواصفة CXS 223-2001 والوثيقة CXA 4-1989، التي تصنّف "الملفوف الصيني" و"ملفوف نابا" و"ملفوف الكمشي" تحت رمز السلعة نفسه (VB 0467) والاسم العلمي Brassica rapa L. subsp. pekinensis (Lour.) Hanelt . 2- **الأهمية بالنسبة إلى التجارة وممارسات السوق**: يُوضع على معظم صادرات الكمشي من جمهورية كوريا وسم "ملفوف نابا"، وهو ما يعكس مصطلحًا معتمدًا على نطاق واسع في التجارة العالمية. وفي عام 2024 وحده، بلغت صادرات الكمشي 052 47 طنًا و164 مليون دولار أمريكي، ممّا يبرز أهمية التوسيم الدقيق والشامل. 3- اكتسب **الاستخدام العلمي والأكاديمي** لمصطلح "ملفوف الكمشي" مكانةً بارزةً في المؤلفات الأكاديمية، إذ أشارت إليه أكثر من 400 مقالة علمية في عام 2024. ويعزّز تحديث المواصفة ليعكس هذا التطور من مصداقية وأهمية نصوص الدستور الغذائي. 4- **الخطة الاستراتيجية**: يتماشى التعديل مع الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي 2021–2026، ولا سيما الهدف 1–4 والهدف 4–1 اللذان ينصان على (إعداد مواصفات في في الوقت المناسب وبصورة شفافة وشمولية) و(تعزيز الاعتراف العالمي بالدستور الغذائي في مجالي سلامة الأغذية والتجارة) على التوالي. ونقدّر إتاحة الفرصة للإسهام في هذا التنقيح الهام، ونؤكد التزامنا بمواصلة دعم عمل الدستور الغذائي.
الولايات المتحدة الأمريكية	تعتبر الولايات المتحدة الأمريكية التعديل الذي اقترحته جمهورية كوريا مناسبًا، وتؤيد اعتماده.
الهيئة الدولية لتوحيد أساليب تحليل السكر	يبدو التعديل المقترح (الشكل 1) مناسبًا من حيث كونه وصفًا معقولًا. غير أننا لا نعلم ما إذا كان ضروريًا، إذ إن هذا المنتج لا يدخل في نطاق عملنا.

المرفق الثاني

الاستعراض الأولي لمواصفات الدستور الغذائي للأسماك والمنتجات السمكية

(من إعداد أمانة الدستور الغذائي بالتعاون مع الأمانة المضيفة للجنة الدستور الغذائي المعنية بالأسماك والمنتجات السمكية)

الصيغة الخاصة بمواصفات الأسماك والمنتجات السمكية

1- يهدف *دليل الإجراءات لهيئة الدستور الغذائي*، في القسم الثاني "وضع مواصفات الدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة" والقسم الفرعي 2-6 "صيغة مواصفات الدستور الغذائي الخاصة بالسلع"، إلى تحقيق أقصى قدر ممكن من العرض الموحد للمواصفات الخاصة بالسلع. وتشير الصيغة أيضًا إلى البيانات التي ينبغي إدراجها في المواصفات الخاصة بالسلع، حسب الاقتضاء، تحت العناوين ذات الصلة للمواصفة. ولا يلزم إكمال أقسام الصيغة في مواصفة إلّا بقدر ما يرتبط الأمر بالأحكام المناسبة لمواصفة دولية متعلقة بالأغذية المعنية.[31]

اسم المواصفة
النطاق
الوصف
التركيبة الأساسية وعوامل الجودة
المواد المضافة إلى الأغذية
الملوثات
النظافة
الأوزان والمقاييس
التوسيم
أساليب التحليل وأخذ العينات

2- وجرى استعراض مواصفات الأسماك والمنتجات السمكية القائمة البالغ عددها 24 مواصفة، التي وُضعت 15 منها قبل أكثر من 30 عامًا، بالاستناد إلى "صيغة مواصفات الدستور الغذائي الخاصة بالسلع"، وقد كشف الاستعراض عن إمكانية تحديثها بهدف تحقيق أقصى قدر ممكن من العرض الموحد، بما يتماشى مع *دليل الإجراءات لهيئة الدستور الغذائي*.

3- وأظهر الاستعراض أنّ هناك اختلافات وانحرافات ملحوظة في أربعة أقسام قياسًا إلى "صيغة مواصفات الدستور الغذائي الخاصة بالسلع"، وهي: الملوثات، والنظافة، والأوزان والمقاييس، وأساليب التحليل وأخذ العينات. وعلاوةً على

[31] الفقرات 86-108 من القسم الثاني، وضع مواصفات الدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة.

ذلك، تضم جميع مواصفات الأسماك والمنتجات السمكية قسمين إضافيين غير مدرجين في "صيغة مواصفات الدستور الغذائي الخاصة بالسلع"، هما: تعريف العيوب، وقبول الشحنة.

(1) الملوثات

4- وفقًا *لدليل الإجراءات لهيئة الدستور الغذائي*، ينبغي أن يقتصر هذا القسم على الإشارة إلى *مواصفة الدستور الغذائي العامة للملوِّثات والسموم في الأغذية والأعلاف* (CXS 193-1995)، من دون الإشارة إلى أحكام محددة بشأن الملوِّثات.

"ينبغي أن تمتثل المنتجات التي تشملها هذه المواصفة للحدود القصوى المنصوص عليها في مواصفة الدستور الغذائي العامة للملوثات والسموم في الأغذية والأعلاف (CXS 193-1995)."

5- وبالنسبة إلى مخلفات مبيدات الآفات والعقاقير البيطرية، إذا كانت تنطبق على المنتجات المعنية، ينبغي أن يتضمّن هذا القسم إشارةً عامةً تعتمد الصيغة التالية، من دون الإشارة إلى أحكام محدّدة بشأن مخلفات مبيدات الآفات والعقاقير البيطرية:

"ينبغي أن تمتثل المنتجات التي تشملها هذه المواصفة للحدود القصوى لمخلّفات مبيدات الآفات و/أو العقاقير البيطرية التي وضعتها هيئة الدستور الغذائي"

6- ولا تحتوي سوى ست مواصفات للأسماك والمنتجات السمكية (25 في المائة)، وجميعها وُضِعت بعد عام 2008، على قسم بشأن الملوثات. وبالنسبة إلى هذه المواصفات، فإن النصوص ذات الصلة تتماشى مع *دليل الإجراءات لهيئة الدستور الغذائي*.

7- ويمكن استعراض المواصفات الثماني عشرة المتبقية للأسماك والمنتجات السمكية (التي تمثل 75 في المائة) لتقييم ما إذا كان ينبغي تحديثها لإدراج قسم مخصّص بشأن الملوثات بما يتماشى مع "صيغة مواصفات الدستور الغذائي الخاصة بالسلع" في *دليل الإجراءات لهيئة الدستور الغذائي*. ويُذكر أن الهيئة في دوراتها الأخيرة اعتمدت، على سبيل المثال، حدودًا قصوى للملوثات في عدد من أنواع الأسماك، والتي قد لا يكون مستخدم المواصفة الخاصة بمنتجات سمكية على علمٍ بها بالنظر إلى الصيغة والمضمون الحاليين لهذه المواصفات. كما أن الدورة الثامنة عشرة للجنة الدستور الغذائي المعنية بالملوثات في الأغذية (يونيو/حزيران 2025) وافقت على طلب أمانة الدستور الغذائي إدراج الحدود القصوى للسموم البيولوجية البحرية الواردة في القسم 1-5 من *مواصفة الرخويات الحية والخام الثنائية الصمامات* (CXS 292-2008) ضمن *مواصفة الدستور الغذائي العامة للملوثات والسموم في الأغذية والأعلاف* (CXS 193-1995)، وإحاطة الدورة الثامنة والأربعين للهيئة علمًا بذلك. وهذا يعني أن هذه الحدود القصوى سترد في المواصفتين CXS 193 وCXS 292 (التي يُشار إليها مرةً أخرى في *مواصفة الدستور الغذائي بشأن منتجات الأسقلوب النيئة الطازجة والسريعة التجميد* (CXS 315-2014)). وقد يُطلب من لجنة الدستور الغذائي المعنية بالأسماك والمنتجات السمكية النظر في حذف الحدود القصوى من المواصفة CXS 292 لتفادي أي تناقضات محتملة، وإدراج إحالة إلى المواصفة CXS 193 بدلًا من ذلك.

(2) النظافة

8- وفقًا *لدليل الإجراءات لهيئة الدستور الغذائي*، ينبغي أن يتضمّن هذا القسم الإحالة العامة التالية إلى *المبادئ العامة لنظافة الأغذية* (CXC 1-1969) *والمبادئ والخطوط التوجيهية لوضع المعايير الميكروبيولوجية وتطبيقها في مجال الأغذية* (CXG 21-1997)، من دون الإشارة إلى أحكام محددة بشأن نظافة الأغذية:

"يوصى بتحضير المنتجات التي تشملها أحكام هذه المواصفة ومناولتها وفقًا للأقسام المناسبة من *المبادئ العامة لنظافة الأغذية* (CXC 1-1969)، وغيرها من نصوص الدستور الغذائي ذات الصلة، مثل مدونات ممارسات النظافة ومدونات الممارسات."

"ينبغي أن تمتثل المنتجات لأي معايير ميكروبيولوجية تُوضع وفقًا *للمبادئ والخطوط التوجيهية لوضع المعايير الميكروبيولوجية وتطبيقها في مجال الأغذية* (CXG 21-1997)."

9- ويُنص كذلك على وجوب الإحالة إلى مدونات ممارسات النظافة ذات الصلة.

10- وبالنسبة إلى 23 من أصل 24 مواصفة للأسماك والمنتجات السمكية، يتوافق القسم الخاص بالنظافة مع *دليل الإجراءات لهيئة الدستور الغذائي*. ويُلاحظ أن المواصفة الخاصة بزعانف سمك القرش المجففة (CXS 189-1993) في حاجة إلى تحديث.

11- وتتضمن جميع مواصفات الأسماك والمنتجات السمكية إحالةً محددةً إلى *مدونة الممارسات المتعلقة بالأسماك والمنتجات السمكية* (CXC 52-2003). كما تتضمّن 15 مواصفةً منها نصوصًا إضافيةً.

12- وفي سبع مواصفات للأسماك والمنتجات السمكية، يحمل القسم الخاص بالنظافة عنوان "النظافة والمناولة" بدلًا من "النظافة"، ممّا يشكّل خروجًا عن "صيغة مواصفات الدستور الغذائي الخاصة بالسلع" الواردة في *دليل الإجراءات لهيئة الدستور الغذائي*.

13- ويمكن استعراض الأقسام الخاصة بالنظافة في مواصفات الأسماك والمنتجات السمكية للتأكد من توافقها مع *دليل الإجراءات لهيئة الدستور الغذائي*، وكذلك للتحقق من دقة النصوص الإضافية الواردة في 15 من هذه المواصفات. وفي هذا السياق، يمكن أيضًا النظر في إعادة تسمية عنوان القسم ليصبح "النظافة" وفقًا *لدليل الإجراءات*. وتجدر الإشارة أيضًا إلى أن لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية تعمل حاليًا على تنقيح *الخطوط التوجيهية بشأن تطبيق المبادئ العامة لنظافة الأغذية على مراقبة أنواع بكتيريا الضُمات الممرِضة في الأغذية البحرية* (CXG 73-2010)، وعلى إعداد ملحق بشأن الأسماك والمنتجات السمكية في *الخطوط التوجيهية للاستخدام الآمن للمياه وإعادة استخدامها في إنتاج الأغذية وتجهيزها* (CXG 100-2023). وقد تلزم الإحالة إلى هذه الخطوط التوجيهية في مواصفات الأسماك والمنتجات السمكية، حسب الاقتضاء.

(3) الأوزان والمقاييس

14- وفقًا *لدليل الإجراءات لهيئة الدستور الغذائي*، ينبغي أن يتضمّن هذا القسم جميع الأحكام المتعلقة بالأوزان والمقاييس، باستثناء أحكام التوسيم، مثل ما يتصل، عند الاقتضاء، بملء الحاوية أو الوزن أو القياس أو عدد الوحدات الذي يُحدَّد باستخدام طريقة مناسبة لأخذ العينات والتحليل.

15- وهناك مواصفة واحدة للأسماك والمنتجات السمكية فقط تحتوي على قسم مثل هذا، وهي *مواصفة صلصة السمك* (CXS 302-2011).

16- ويمكن النظر في إدراج قسم بشأن الأوزان والمقاييس في مواصفات الأخرى للأسماك والمنتجات السمكية حيثما كان ذلك مناسبًا.

(4) التوسيم

17- وفقًا لقرار الدورة الرابعة والأربعين للهيئة (2021) وللقسم الثاني من دليل الإجراءات لهيئة الدستور الغذائي، أُدرجت إحالة عامة إلى *المواصفة العامة لتوسيم الحاويات غير المخصصة للبيع بالتجزئة* (CXS 346-2021) ضمن الحكم الوارد في قسم التوسيم في مواصفات الأسماك والمنتجات السمكية.

18- "ينبغي أن يكون توسيم الحاويات غير المخصصة للبيع بالتجزئة وفقًا *للمواصفة العامة لتوسيم الحاويات غير المخصصة للبيع بالتجزئة* (CXS 346-2021)."

19- لا تبدو هناك حاجة إلى أي تحديثات إضافية في الوقت الراهن في ما يتعلق بأحكام التوسيم.

(5) أساليب التحليل وأخذ العينات

20- تتضمن جميع مواصفات الأسماك والمنتجات السمكية هذا القسم تحت عنوان "أخذ العينات والفحص والتحليل".

21- ويُقترح حذف كلمة "الفحص" من عنوان القسم وإعادة تسميته "أساليب التحليل وأخذ العينات" تماشيًا مع *دليل الإجراءات لهيئة الدستور الغذائي*، نظرًا إلى أن الفحص يُعتبر نوعًا من التحليل.

22- وأبلغت الدورة الثانية والأربعون للجنة الدستور الغذائي المعنية بأساليب التحليل وأخذ العينات (2023) لجانَ الدستور الغذائي المعنية *بالخطوط التوجيهية العامة المنقحة بشأن أخذ العيّنات* (CXG 50-2004)، وطلبت من هذه اللجان استعراض خططها الخاصة بأخذ العينات في ضوء النسخة المنقحة من الخطوط التوجيهية CXG 50-2004؛ كما ذكّرت اللجان بوجوب وضع خطط أخذ العينات عند الحاجة بما يتماشى مع الخطوط التوجيهية CXG 50-2004، وليس بمجرد الإحالة إليها.

23- ويمكن النظر في إعادة تسمية عنوان القسم ليصبح "أساليب التحليل وأخذ العينات" تماشيًا مع *دليل الإجراءات لهيئة الدستور الغذائي*، وكذلك في استعراض خطط أخذ العينات الخاصة بمواصفات الأسماك والمنتجات السمكية بما يتماشى مع طلب الدورة الثانية والأربعين للجنة الدستور الغذائي المعنية بأساليب التحليل وأخذ العينات.

(6) تعريف العيوب وقبول الشحنة

24- تتضمن جميع مواصفات الأسماك والمنتجات السمكية الحالية أقسامًا بشأن "تعريف العيوب" و"قبول الشحنة"، على الرغم من أن هذه الأقسام غير مدرجة في "صيغة مواصفات الدستور الغذائي الخاصة بالسلع" الواردة في *دليل الإجراءات لهيئة الدستور الغذائي*.

25- وفي ما يخص "تعريف العيوب"، ثمة مواصفة واحدة من مواصفات الأسماك والمنتجات السمكية، وهي *المواصفة الخاصة بزعانف سمك القرش المجففة* (CXS 189-1993)، يحمل فيها هذا القسم عنوان "تصنيف العيوب".

26- وفي ما يتعلق بقسم "قبول الشحنة"، تتضمّن مواصفة واحدة من مواصفات الأسماك والمنتجات السمكية، وهي *مواصفة صلصة السمك* (CXS 302-2011)، فقرةً فرعيةً بالاسم نفسه ضمن قسم "الأوزان والمقاييس"، على الرغم من أن هذه المواصفة تتضمن قسمًا منفصلًا بعنوان "قبول الشحنة."

27- ويمكن النظر في نقل النص المتعلق بالعيوب وقبول الشحنة إلى أقسام أخرى مدرجة في *دليل الإجراءات لهيئة الدستور الغذائي* أو إلى مرفق، بقدر ما يكون ذلك مفيدًا لاعتماد المواصفات من جانب أعضاء الدستور الغذائي.

مسائل أخرى

(1) تحديث تصنيف الأنواع

28- نظرًا إلى أن تصنيف الأنواع يخضع للتغيير بمرور الوقت، فقد يكون من الضروري استعراض أسماء الأنواع في المواصفات ذات الصلة للجنة الدستور الغذائي المعنية بالأسماك والمنتجات السمكية، وتعديلها عند الحاجة، لضمان الاتساق والدقة العلمية.

(2) الاستخدام الحالي لمواصفات الأسماك والمنتجات السمكية

29- تعود عدة مواصفات للأسماك والمنتجات السمكية إلى ثمانينات القرن الماضي، وربما لم تعد تعكس أساليب الإنتاج أو التطورات التكنولوجية الحالية، أو ممارسات التجارة الراهنة أو احتياجات حماية المستهلكين. وهناك قلق متزايد من المراجع المتقادمة (مثل أساليب التحليل) التي قد تعيق التجارة بدلًا من تيسيرها. وقد يكون من المفيد إعداد استبيان لتقييم الاستخدام الفعلي ومدى ملاءمة هذه المواصفات بين أعضاء الدستور الغذائي والمراقبين.

(3) طلبات من لجان الدستور الغذائي الأخرى

30- أثارت لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية ولجان المواضيع العامة الأخرى أسئلةً تقنيةً تتعلق بالأسماك والمنتجات السمكية. وينبغي أن تظل لجنة الدستور الغذائي المعنية بالأسماك والمنتجات السمكية على استعداد لمعالجة مثل هذه الاستفسارات، ولا سيما عندما تتعلق بسلع محددة.

31- ومن المتوقع أن تناقش الدورة الثالثة والعشرون للجنة التنسيق للدستور الغذائي في آسيا المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية مقترحًا لتحويل المواصفة الإقليمية لمنتجات طحلب البرفيرا (آسيا) (CXS 323R-2017) إلى مواصفة عالمية (ASIA23/CRD03). وإذا ما اعتمدت الهيئة هذا المقترح في نهاية المطاف، فسيتعيّن عليها أيضًا تحديد اللجنة المناسبة للاضطلاع بهذا العمل استنادًا إلى نطاق المواصفة والطبيعة الفنية للمنتجات المشمولة بها. وقد تنظر الهيئة في تكليف لجنة الدستور الغذائي المعنية بالأسماك والمنتجات السمكية بهذه المهمة المحتملة لكونها تتعلق بمنتجات بحرية.

(4) إمكانية تجميع مواصفات الأسماك والمنتجات السمكية

32- من بين 24 مواصفةً للأسماك والمنتجات السمكية، تتعلق 6 مواصفات (25 في المائة) بمنتجات "معلّبة"، و5 مواصفات (21 في المائة) بمنتجات "سريعة التجميد" (انظر المرفق الثالث).

33- وأشارت الهيئة في دورتها الثالثة والعشرين (1999)،[32] في إطار خطتها المتوسطة الأجل للفترة 1998–2002، إلى عملية التحديث والتبسيط الجارية للمواصفات الخاصة بالسلع، التي تطلبت من اللجان المعنية بالسلع أو اللجان التي تضع مواصفات خاصة بالسلع أن تستعرض مواصفاتها وتطبّق نهجًا أفقيًا بدرجة أكبر لتيسير اعتمادها من جانب أعضاء الدستور الغذائي، بما في ذلك وضع مواصفات جماعية.

34- واتفقت الهيئة في دورتها الأربعين (2017) على أن وضع مواصفات جماعية للسلع يمكن أن يشكّل فرصةً لتنقيح المواصفات الخاصة بالتوابل وأعشاب الطهي، وهو ما أكّدته الدورة الخامسة والأربعون للهيئة (2022).[33]

35- وقد يكون النظر في وضع مواصفات جماعية قابلًا للتطبيق أيضًا على مواصفات الأسماك والمنتجات السمكية، شريطة أن يسهّل تجميع المواصفات اعتمادها من جانب أعضاء الدستور الغذائي وأن يُستكمل ذلك في إطار زمني معقول وبكفاءة.

36- وترى أمانة الدستور الغذائي أنه قد يكون من المناسب أن تستكشف لجنة الدستور الغذائي المعنية بالأسماك والمنتجات السمكية إمكانية تجميع مواصفات الأسماك والمنتجات السمكية، حسب الاقتضاء، في المستقبل.

الاستنتاجات

37- يؤكد الاستعراض الأولي أن 18 مواصفة من مواصفات الأسماك والمنتجات السمكية القائمة البالغ عددها 24 مواصفة (75 في المائة) لا تلتزم بصيغة مواصفات الدستور الغذائي الخاصة بالسلع على النحو المنصوص عليه في *دليل الإجراءات لهيئة الدستور الغذائي*، وأن هناك حاجة إلى إجراء مراجعة فنية إضافية لاقتراح تحديثات لهذه المواصفات. كما ستكون هناك حاجة إلى مراجعة تصنيف الأنواع.

38- وقد يكون من المفيد إعداد استبيان لتقييم الاستخدام الفعلي وأهمية مواصفات الأسماك والمنتجات السمكية لدى أعضاء الدستور الغذائي والمراقبين، بالتوازي مع استعراض هذه المواصفات.

39- ويشار أيضًا إلى أنّ هناك حاجة للردّ على الاستفسارات الواردة من لجان المواضيع العامة والمتعلّقة بالأسماك والمنتجات السمكية، وكذلك النظر في إمكانية الاضطلاع بأعمال جديدة في هذا المجال.

[32] المرفق الثاني بالوثيقة ALINORM 99/37.

[33] الفقرتان 39 و40 من التقرير REP17/CAC، والفقرة 99 من التقرير REP22/CAC.

الجدول 1: المواصفات القائمة للأسماك والمنتجات السمكية وإدراج قسم بشأن الملوثات وقسم بشأن الأوزان والمقاييس

CXS	*مواصفة*	القسم بشأن الملوثات	القسم بشأن الأوزان والمقاييس
3-1981	*السلمون المعلّب*	لا	لا
36-1981	*الزعنفيات سريعة التجميد غير منزوعة أو منزوعة الأحشاء*	لا	لا
37-1991	*الجمبري أو الروبيان المعلّب*	لا	لا
70-1981	*التونة والبونيتو المعلّب*	لا	لا
90-1981	*لحم سرطان البحر المعلّب*	لا	لا
92-1981	*الجمبري أو الروبيان السريع التجميد*	لا	لا
94-1981	*السردين المعلّب والمنتجات المشابهة للسردين المعلّبة*	لا	لا
95-1981	*الكركند السريع التجميد*	لا	لا
119-1981	*الأسماك الزعنفية المعلّبة*	لا	لا
165-1989	*كتل السمك السريعة التجميد من شرائح السمك أو لحم السمك المفروم أو خليط من الشرائح واللحم المفروم*	لا	لا
166-1989	*الأصابع السمكية وقطع الأسماك والشرائح السمكية سريعة التجميد- المغطاة بفتات الخبز أو عجين للقلي*	لا	لا
167-1989	*السمك المملّح والسمك المملّح المجفف من نوع الغادسيات*	لا	لا
189-1993	*زعانف سمك القرش المجففة*	لا	لا
190-1995	*شرائح السمك السريعة التجميد*	لا	لا
191-1995	*الحبّار النيء السريع التجميد*	لا	لا
222-2001	*البسكويت الهش المصنوع من الأسماك البحرية وأسماك المياه العذبة والقشريات والمحاريات الرخوية*	لا	لا
236-2003	*الأنشوجة المسلوقة والمجففة والمملّحة*	لا	لا

CXS	*مواصفة*	القسم بشأن الملوثات	القسم بشأن الأوزان والمقاييس
244-2004	*الرنجة الأطلسية المملّحة وسمك الإسبرط المملح*	لا	لا
291-2010	*كافيار سمك الخفش*	نعم	لا
292-2008	*الرخويات الحية والخام الثنائية الصمامات*	نعم	لا
302-2011	*صلصة السمك*	نعم	نعم
311-2013	*الأسماك المدخّنة والأسماك مدخّنة المذاق والأسماك المجففة المدخّنة*	نعم	لا
312-2013	*أذن البحر الخام الحي الطازج والمجمد المخصص للاستهلاك المباشر أو لمزيد من التجهيز*	نعم	لا
315-2014	*منتجات الأسقلوب النيئة الطازجة والسريعة التجميد*	نعم	لا

الجدول 2: قائمة مواصفات الأسماك والمنتجات السمكية القائمة التي تختلف عناوين أقسامها عن صيغة مواصفات الدستور الغذائي الخاصة بالسلع في *دليل الإجراءات لهيئة الدستور الغذائي*

CXS	مواصفة	النظافة	تعريف العيوب
94-1981	*السردين المعلّب والمنتجات المشابهة للسردين المعلّبة*	النظافة والمناولة	تعريف العيوب
189-1993	*زعانف سمك القرش المجففة*	النظافة والمناولة	تصنيف العيوب
191-1995	*الحبّار النيء السريع التجميد*	النظافة والمناولة	تعريف العيوب
302-2011	*صلصة السمك*	النظافة والمناولة	تعريف العيوب
311-2013	*الأسماك المدخّنة والأسماك مدخّنة المذاق والأسماك المجففة المدخّنة*	النظافة والمناولة	تعريف العيوب
312-2013	*أذن البحر الخام الحي الطازج والمجمد المخصص للاستهلاك المباشر أو لمزيد من التجهيز*	النظافة والمناولة	تعريف العيوب
315-2014	*منتجات الأسقلوب النيئة الطازجة والسريعة التجميد*	النظافة والمناولة	تعريف العيوب

ملاحظة: إن جميع المواصفات الخاصة بالسلع للجنة الدستور الغذائي المعنية بالأسماك والمنتجات السمكية تتضمن قسم أساليب التحليل وأخذ العينات تحت عنوان "أخذ العينات والفحص والتحليل".

الجدول 3: المواصفات القائمة للأسماك والمنتجات السمكية المتعلقة بالمنتجات "المعلّبة"

CXS	مواصفة
3-1981	*السلمون المعلّب*
37-1991	*الجمبري أو الروبيان المعلّب*
70-1981	*التونة والبونيتو المعلّب*
90-1981	*لحم سرطان البحر المعلّب*
94-1981	*السردين المعلّب والمنتجات المشابهة للسردين المعلّبة*
119-1981	*الأسماك الزعنفية المعلّبة*

الجدول 4: المواصفات القائمة للأسماك والمنتجات السمكية المتعلقة بالمنتجات "السريعة التجميد"

CXS	مواصفة
36-1981	*الزعنفيات سريعة التجميد غير منزوعة أو منزوعة الأحشاء*
92-1981	*الجمبري أو الروبيان السريع التجميد*
95-1981	*الكركند السريع التجميد*
190-1995	*شرائح السمك السريعة التجميد*
191-1995	*الحبّار النيء السريع التجميد*

المرفق الثالث

موجز عمل مجموعة العمل الإلكترونية المشتركة بين لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات ولجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية

(من إعداد الولايات المتحدة الأمريكية)

1- لقد أحرزت مجموعة العمل الإلكترونية المشتركة بين لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلّفات المبيدات ولجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلّفات العقاقير البيطرية في الأغذية، منذ إنشائها، تقدّمًا نحو هدفها المتمثّل في تحديد القضايا المتعلقة بالمخلّفات في الأغذية الناشئة عن المركّبات التي تُستخدم كمبيدات وعقاقير بيطرية في آن واحد (أي المركّبات ذات الاستخدام المزدوج)، وترتيبها بحسب الأولوية وتقديم توصيات بشأنها. وقدّمت مجموعة العمل الإلكترونية المشتركة توصيات أولية إلى الدورة السادسة والعشرين للجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلّفات العقاقير البيطرية في الأغذية (2023) والدورة الرابعة والخمسين للجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلّفات المبيدات (2023)، كما قدّمت تحديثات إلى الدورة الخامسة والخمسين للجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلّفات المبيدات (2024)، والدورة السابعة والعشرين للجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلّفات العقاقير البيطرية في الأغذية (2024)، والدورة السادسة والخمسين للجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلّفات المبيدات (2025). وحتى الآن، اضطلعت مجموعة العمل الإلكترونية المشتركة بالأنشطة التالية:

- طلبت مجموعة العمل الإلكترونية المشتركة مدخلات من الأعضاء بشأن القضايا الناشئة التي تؤثر على كلتا اللجنتين.
- واقترحت وضع تعريف موحّد للمركّبات ذات الاستخدام المزدوج، وعملت من أجل ذلك.
- وأعدّت قائمة بالمركّبات ذات الاستخدام المزدوج المسجّلة/المعتمدة في البلدان الأعضاء.
- وحدّدت 34 مواصفةً من مواصفات الدستور الغذائي (المتناول اليومي المقبول أو الحدود القصوى للمخلّفات) التي تختلف بالنسبة إلى المركّبات ذات الاستخدام المزدوج تبعًا لما إذا جرى تقييم المركّب كعقار بيطري أو كمبيد.
- واقترحت تحديد قيم منسّقة للحدود قصوى للمخلّفات في الحالات التي توجد فيها اختلافات، وعملت من أجل ذلك.
- وحدّدت 11 سلعةً صالحة للأكل من أصل حيواني على أنها مشتركة بين اللجنتين.
- واقترحت وضع واصفات منسّقة للسلع الصالحة للأكل المشتركة التي لديها واصفات مختلفة أو تفتقر إلى واصفات، وعملت بهذا الشأن.

2- وعلى الرغم من التقدّم المحرز، ظهر تحدّيان أعاقا إحراز المزيد من التقدّم. أوّلًا، فرغم وجود تمثيل واسع على المستوى العالمي في تسجيل المركّبات، كانت تقديم التعليقات عبر المنتدى الإلكتروني لمجموعة العمل الإلكترونية محدودًا. ثانيًا، قد لا تكون آلية العمل ضمن المنتدى الإلكتروني ثم رفع التقارير بشكل منفصل إلى لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلّفات المبيدات ولجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلّفات العقاقير البيطرية في الأغذية، الأكثر فعاليةً لجميع القضايا، إذ

قد يؤدّي رفع التقارير بشكل منفصل إلى صدور قرارات أو توصيات مختلفة عن كلّ لجنة من اللجنتين من دون الاستماع إلى آراء المندوبين من اللجنة الأخرى.

3- وبالتشاور مع أمانة الدستور الغذائي، أوصى الرئيس ونوّاب الرئيس لمجموعة العمل الإلكترونية المشتركة باستراتيجية ذات شقين لدفع عمل مجموعة العمل الإلكترونية المشتركة قدمًا. أوّلًا، عقد اجتماع افتراضي لمجموعة العمل الإلكترونية المشتركة لمناقشة المسائل الفنية المتعلقة بقيم الحدود القصوى للمخلّفات المنسّقة والواصفات الغذائية المنسّقة. ثم عقد دورة افتراضية مشتركة للجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلّفات المبيدات ولجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلّفات العقاقير البيطرية في الأغذية لوضع الصيغة النهائية للتوصيات وتقديمها إلى الهيئة لاعتمادها. ويرى الرئيس ونواب الرئيس أن هذا النهج سيؤدي إلى توصيات أكثر متانةً وشمولًا، وسينهض بصورة أكثر فعاليةً بعمل مجموعة العمل الإلكترونية المشتركة. وإذا نجح، يمكن أيضًا استخدامه كنموذج للجان أخرى لمعالجة القضايا المشتركة بين اللجان.

4- وأعربت كلٌّ من الدورة الخامسة والخمسين للجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلّفات المبيدات (2024)، والدورة السادسة والخمسين للجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلّفات المبيدات (2025)، والدورة السابعة والعشرين للجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلّفات العقاقير البيطرية في الأغذية (2024) عن دعمها المستمر لعمل مجموعة العمل الإلكترونية المشتركة وللتوصية بعقد اجتماع افتراضي لمجموعة العمل الإلكترونية المشتركة ودورة افتراضية مشتركة للجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلّفات المبيدات ولجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلّفات العقاقير البيطرية في الأغذية.